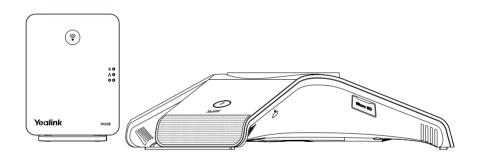
Yealink

Telefono per conferenza DECT Base CP930W e CP930W



Italiano

Guida introduttiva(V83.21)

Per W60B firmware: 77.83.0.20 or later Per firmware CP930W: 87.83.0.20 o

Contenuti della confezione base CP930W



Nota: il telefono per conferenza Yealink CP930W base DECT è costituito da una stazione base W60B e da un CP930W.



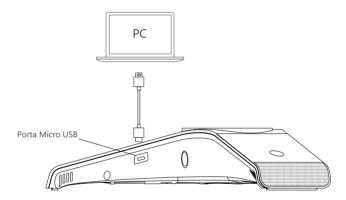
3. Collegare la base caricabatterie e caricare CP930W.



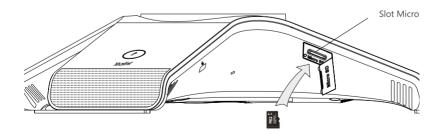
Nota:

- Utilizzare l'adattatore fornito da Yealink (12 V/1 A). Un adattatore di terze parti potrebbe danneggiare il telefono per conferenze DECT.
- Verificare il livello di ricarica nell'angolo in alto a destra del display LCD.

4. Collegare il PC facoltativo.

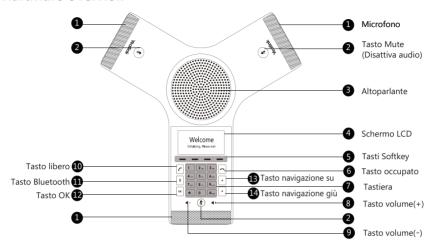


5. Collegare la scheda SD facoltativa.



Operazioni preliminari

Hardware Overview



Registrazione

È possibile registrare fino a 8 CP930W a una stazione base W60B. Ogni CP930W può essere registrato solo su una stazione base.

Quando sul display LCD di CP930W compare il messaggio "Unregistered!", tenere premuto sulla stazione base fino a che l'indicatore LED della registrazione non lampeggia. Esistono due metodi per registrare un nuovo CP930W:

Registrazione semplice:

1. Premere il tasto virtuale Reg su CP930W per registrare rapidamente.

Registrazione normale:

- 1. Premere il tasto virtuale **OK** su CP930W, quindi selezionare **Registra portatile**.
- 2. Premere il tasto virtuale **OK** dopo aver cercato e trovato con successo una stazione base.
- 3. Inserire il PIN della stazione base (predefinito: 0000), quindi premere il tasto virtuale **Fatto** per completare la registrazione.

Per registrare su più di una stazione base, selezionare **Menu->Installazioni->Registrazione->RRegistra portatile**, quindi ripetere i passaggi da 2 a 4.

Nota:

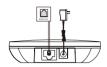
 Se CP930W è registrato correttamente sulla stazione base, sul display LCD viene visualizzato il messaggio "Handset associato" e "Base NO." ("NO." indica gli ultimi 4 caratteri dell'indiriz

Montaggio del telefono DECT

1. Collegare il cavo di rete e quello di alimentazione alla stazione base inuno dei modi illustrati di seguito:

a. Opzione alimentazione CA

b. Opzione PoE (Power over Ethernet)

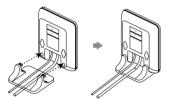




Nota: In caso di alimentazione in linea (PoE) non è necessario collegare l'alimentatore. Verificare che l'hub/switch sia compatibile con la funzionalità PoE. La stazione base deve essere utilizzata solo con l'alimentatore originale (5 V/600 mA). L'uso di un alimentatore di parti terze potrebbe danneggiare la stazione base.

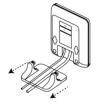
2a. (installazione da scrivania) attaccare e rimuovere il supporto per la base.

Attaccare il supporto per la base



Allineare le fibbie a scatto alla fessura corrispondente e spingere in avanti, chiudendole nelle fessure

Rimuovere il supporto per la base



Rimuovere le fibbie a scatto dalle fessure orizzontalmente.

2b. (Installazione a muro) Attaccare la cella.



Per rinominare il portatile:

- 1. Selezionare Menu->Installazioni->Basic Settings->Nome handset.
- 2. Inserire il valore nel campo Nome handset.
- 3. Premere il tasto virtuale **Salva** per accettare la modifica.

Regolazione del volume

Selezionare ◀ – o ◀ + per regolare il volume dell'altoparlante, della suoneria o delle funzioni multimediali.

Suonerie

- 1. Selezionare Menu->Installazioni->Impostazioni di base->Audio->Suonerie.
- 2. Premere 🛕 o 🔻 per selezionare **Automatico** o **Chiamata interna**.
- 3. Premere 🛕 o 🔻 per selezionare la suoneria desiderata.
- 4. Premere il tasto virtuale **Salva** per accettare la modifica.

Rubrica locale

Per aggiungere un contatto:

- 1. Premere il softkey **Rubrica** dalla schermata Idle (Inattivo).
- 2. Premere il softkey **Aggiungi** per aggiungere un contatto.
- 3. Inserire un nome univoco nel campo **Nome** ed i numeri di contatto nei relativi campi.
- 4. Toccare Salva per accettare le modifiche.

Per modificare un contatto:

- 1. Premere il softkey **Rubrica** dalla schermata Idle (Inattivo).
- 2. Selezionare il contatto desiderato, premere il softkey **Opzioni** e poi selezionare **Dettaglio**.
- 3. Modificare le informazioni del contatto.
- 4. Toccare **Salva** per accettare le modifiche.

Per cancellare un contatto:

- 1. Premere il softkey **Rubrica** dalla schermata Idle (Inattivo).
- Selezionare il contatto desiderato, premere il softkey **Opzioni** e poi selezionare **cancella**.
 Sul display LCD compare un messaggio che chiede di confermare l'eliminazione dell'elemento selezionato.
- 3. Premere Sì

Caratteristiche chiamata di base

Eseguire chiamate

Per effettuare direttamente una chiamata:

- 1. Eseguire una delle seguenti operazioni:
 - Premere .
 - Inserire il numero di telefono.
- 2. Premere , # o il tasto **OK** per comporre.

Per effettuare una chiamata dall'elenco locale:

1. Premere il tasto virtuale Rubrica dalla schermata inattiva.

- zo MAC della stazione base).
- Se sul display LCD di CP930W viene visualizzato il messaggio "Ricerca base", verificare che la stazione base sia accesa.

Impostazioni di rete

È possibile configurare la stazione base per definire le impostazioni di rete in uno dei seguenti modi:

DHCP

Per impostazione predefinita, la stazione base cerca di contattare un server DHCP nella rete per ottenere le impostazioni di rete (ad esempio, indirizzo IP, subnet mask, indirizzo gateway e indirizzo DNS) valide.

Indirizzo IP Statico

Se per qualche motivo la stazione base non riesce a contattare un server DHCP, è necessario configurare manualmente i valori di indirizzo IP, subnet mask, indirizzo gateway, indirizzo DNS primario e indirizzo DNS secondario per la stazione base.

Per configurare manualmente i parametri di rete per la stazione base:

- Selezionare Menu->Installazioni->Avanzate (PIN predefinito: 0000) ->Rete-> Di Basic.
- 2. Selezionare la modalità desiderata di gestione degli indirizzi IP dal campo IP Mode.
- 3. Selezionare la modalità desiderata di gestione degli indirizzi IP.
- 4. Apportare le modifiche desiderate.
- 5. Premere il tasto virtuale **Salva** per accettare la modifica.

Nota:

- The Il telefono per conferenze DECT supporta entrambe le modalità di gestione degli indirizzi IPv4 e IPv6, ma IPv6 è disattivato per impostazione predefinita.
- Wrong network settings may result in inaccessibility of your phone and may affect the network performance. Contact your system administrator for the network parameters.

Funzionamento di base

Accensione e spegnimento di CP930W

Per accendere CP930W, eseguire una delle seguenti operazioni:

- Tenere premuto e attendere fino all'accensione del display LCD.
- IPosizionare CP930W sulla base caricabatterie. CP930W si accenderà automaticamente.

Per spegnere CP930W:

- 1. Tenere premuto 🔼 .
 - Sul display LCD compare un messaggio che chiede se si desidera spegnere il telefono.
- 2. Per continuare, selezionare il tasto virtuale Sì.

Impostazioni del ricevitore

Nome del ricevitore

È inoltre possibile selezionare un contatto dalla **Rubrica** per partecipare a una conferenza.

- 3. Premere nuovamente il softkey **Conferenza** quando il secondo interlocutore risponde.
- 4. Ripetere i passi da 2 a 3 per aggiungere più interlocutori alla conferenza.

Se si collegano un telefono cellulare e un PC al telefono, è anche possibile creare una conferenza CU ibrida da sette interlocutori.

Per gestire il singolo partecipante:

- 1. Premere il softkey **Gestisci** durante una conferenza.
- 2. Premere 🗘 o 🔻 per selezionare il partecipante desiderato. Eseguire i seguenti passi:
 - Premere il softkey **udio pa** per silenziare il partecipante. Il partecipante con l'audio disattivato potrà sentire tutti, ma nessun potrà sentirlo.
 - Premere il softkey **Rimuovi** per rimuovere il partecipante dalla conferenza.
 - Premere il softkey **Split All** soft key to split the conference call into individual calls on hold.

Registrazione delle chiamate

È possibile inserire una scheda SD nel relativo slot del telefono per registrare le chiamate attive.

Per registrare le chiamate audio:

- 1. Premere il softkey **Altro**, quindi premere il softkey **StartREC** durante una chiamata.
- 2. Premere il softkey **PauseREC** per mettere in pausa la registrazione, premere il softkey **Resum-eREC** per riprendere la registrazione.
- 3. Premere il softkey **StopREC** per interrompere la registrazione. Il file di registrazione sarà salvato.

Se si termina una chiamata durante la registrazione, il file di registrazione verrà salvato automaticamente.

Trasferimento di chiamata

È possibile trasferire una chiamata nei seguenti modi:

Trasferimento senza annuncio

- 1. Premere il softkey **Trasfer.** durante una chiamata. La chiamata viene messa in attesa.
- Inserire il numero al quale si desidera trasferire.
 Inoltre, è possibile selezionare un contatto da trasferire dalla Rubrica.
- 3. Premere il softkey **Trasfer.**.

Trasferimento semi-assistito

- 1. Premere il softkey **Trasfer.** durante una chiamata. La chiamata viene messa in attesa.
- 2. Inserire il numero al quale si desidera trasferire.
- 3. Premere , #_{***} o **OK**.
- 4. Premere il softkey Trasfer..

Trasferimento assistito

- 1. Premere il softkey **Trasfer.** durante una chiamata. La chiamata viene messa in attesa.
- 2. Inserire il numero al quale si desidera trasferire.

- 2. Premere \(^1\) o \(^1\) per selezionare il tipo di elenco desiderato.
- 3. Evidenziare la voce desiderata, quindi premere $\lceil \epsilon \rceil$ o il tasto **OK** per comporre.

Per effettuare una chiamata dalla cronologia delle chiamate:

- 1. Premere il tasto virtuale **reg.ch...** quando il telefono IP è inattivo, quindi selezionare l'elenco della cronologia desiderato..

Per effettuare una chiamata dall'elenco di richiamata:

- 1. Premere quando il telefono IP è inattivo.
- 2. Premere o il tasto OK per comporre.

Rispondere alle chiamate

Per rispondere a una chiamata, eseguire una delle seguenti operazioni:

- · Premere Answer.
- Premere .
- · Premere OK.

Nota: È possibile ignorare una chiamata in arrivo premendo il pulsante **Silenzio** o rifiutare una chiamata in arrivo premendo .

Concludere una chiamata

Premere - .

Disattivazione e attivazione dell'audio di una chiamata

Per disattivare l'audio di una chiamata

Premere (4), il LED del tasto Disattiva audio si illumina di rosso fisso.

Per attivare l'audio di una chiamata

Premere nuovamente (*) per riattivare la chiamata. Il LED del tasto di attivazione audio si illumina in verde fisso.

Messa in attesa e ripresa di una chiamata

Per mettere in attesa una chiamata:

Premere il softkey Attesa durante una chiamata.

Per riprendere una chiamata:

Premere il softkey **Riprendi** durante una chiamata.

Conferenza locale

È possibile presidiare una conferenza a cinque vie con un massimo di quattro utenti.

Per creare una conferenza locale a cinque vie:

- 1. Premere il softkey **Conferenza** durante una chiamata attiva. La chiamata viene messa in attesa.
- 2. Inserire il numero dell'interlocutore, quindi toccare Invia.

- 3. Premere **/** , **#**∞ o **OK**.
- 4. Premere il softkey **Trasfer.** quando il secondo interlocutore risponde.

Inoltro chiamata

È possibile inoltrare una chiamata o tutte le chiamate in entrata a un contatto.

Per inoltrare una chiamata in entrata a un contatto:

- 1. Premere il softkey **Chiamata** dalla schermata Chiamata in entrata.
- 2. Inserire il numero al quale inoltrare la chiamata.
- È possibile selezionare un contatto anche dalla **Rubrica**. La chiamata verrà inoltrata direttamente al contatto.
- 3. Premere il softkey Invia.

Per inoltrare tutte le chiamate in entrata a un contatto:

- 1. Premere il softkey **Menu**.
- 2. Selezionare Caratteristiche->Inoltro chiamata.
- 3. Selezionare il tipo di inoltro desiderato:
 - Inoltra sempre----Tutte le chiamate in entrata vengono inoltrare senza eccezioni.
 - Inoltra su occup----Le chiamate in entrata vengono inoltrate quando la linea è occupata.
 - **Inoltra su non risp.** ----Le chiamate in arrivo vengono inoltrate se non vengono risposte dopo un periodo di tempo.
- 4. Selezionare Attivato nel campo Stato.
- 5. Inserire il numero al quale inoltrare le chiamate in arrivo nel campo **Destinazione** .
- 6. Per **Inoltra su non risp.**, selezionare nel campo **Dopo tempo squill** il tempo di risposta desiderato da trascorrere prima di.
- 7. Toccare **Salva** per accettare le modifiche.

Avviso sulle normative per i prodotti Yealink con batteria

Temperature ambiente di funzionamento

- Temperatura di funzionamento: Da 0 a 40 °C (da +32 a 104 °F)
- Umidità relativa: dal 5 al 90% non condensante
- Temperatura di conservazione: da -30 a +70 °C (da -22 a 160 °F)

Garanzia

La garanzia del nostro prodotto è limitata all'unità stessa, quando utilizzata normalmente in conformità alle istruzioni per il funzionamento e all'ambiente del sistema. Non ci assumiamo alcuna responsabilità di danni o perdite conseguenti all'uso di questo prodotto o di eventuali reclami di terzi. Non ci assumiamo responsabilità di problemi relativi ai dispositivi Yealink conseguenti all'uso di questo prodotto; non ci assumiamo responsabilità di danni economici, mancati profitti, reclami di terzi, ecc., conseguenti all'uso di questo prodotto.

Simbolo CC

== è il simbolo della tensione CC.

Direttiva RoHS (Restriction of Hazardous Substances)

Questo dispositivo è conforme ai requisiti della direttiva RoHS UE. È possibile ottenere le dichiarazioni di conformità contattandoci all'indirizzo support@yealink.com.

Istruzioni per la sicurezza

Conservare le presenti istruzioni. Prima dell'uso leggere queste istruzioni per la sicurezza! Per ridurre il rischio di incendio, gravi lesioni alle persone o danni agli oggetti, leggere con attenzione le seguenti istruzioni per la sicurezza, prima di usare il prodotto.

A Requisiti ambientali

- poggiare il prodotto su una superficie stabile, piana e antiscivolo.
- Non collocare il prodotto vicino a fonti di calore, alla luce diretta del sole o vicino a elettrodomestici con un forte campo magnetico o elettromagnetico, quali forni a mi croonde o frigoriferi.
- Non lasciare che il prodotto entri a contatto con acqua, polvere o sostante chimiche.
- Proteggere il prodotto da liquidi e vapori aggressivi.
- Non collocare il prodotto sopra o vicino a oggetti infiammabili o sensibili al fuoco, come ad esempio materiali in gomma.
- Non installare il prodotto in ambienti con umidità elevata, ad esempio la stanza da bagno, il locale lavanderia o un interrato umido.

Avvertenze per la sicurezza durante l'uso

- Utilizzare solo parti di ricambio e accessori forniti o autorizzati da Yealink. Non è possi bile garantire il funzionamento di parti non autorizzate.
- Non porre oggetti pesanti sopra il ricevitore o la stazione base, in quanto il peso ec cessivo potrebbe causare deformazioni e danni.
- Non aprire il ricevitore o la stazione base per ripararli, in quanto ciò potrebbe esporre ad alta tensione. Fare eseguire gli interventi di riparazione da personale autorizzato.

- Non lasciare che i bambini utilizzino il prodotto senza supervisione.
- Tenere gli accessori di piccoli dimensioni contenuti nel prodotto fuori dalla portata dei bambini piccoli affinché non li ingoino.
- Prima di collegare o scollegare un cavo, accertarsi che le mani sia asciutte.
- Non poggiare il ricevitore all'orecchio quando il vivavoce è attivo o quando il telefono suona, in quanto il volume potrebbe essere molto alto e danneggiare l'udito.
- Non utilizzare il dispositivo durante un temporale e scollegarlo dalla rete elettrica per evitare che possa essere danneggiato da un fulmine.
- Se il dispositivo non è utilizzato per lungo tempo, scollegare la base dalla fonte di ali mentazione e staccare l'alimentatore.
- Se il dispositivo emette fumo, rumori o odori anormali, scollegarlo immediatamente dall'alimentazione e staccare la spina dell'alimentatore.
- Per scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente afferrare la spina e non il cavo di alimentazione.

Precauzioni per l'uso della batteria

- Non immergere la batteria nell'acqua per evitare un corto circuito e danni alla batteria stessa.
- Non esporre la batteria alle fiamme e non lasciarla in un luogo dove potrebbe essere sottoposta a temperature troppo elevate con conseguente rischio di esplosione.
- Spegnere il ricevitore prima di rimuovere la batteria.
- Utilizzare la batteria solo per alimentare questo dispositivo.
- Non aprire o tagliare la batteria: la conseguente fuoriuscita di elettroliti corrosivi può causare lesione agli occhi e alla pelle.
- Utilizzare solo la batteria ricaricabile fornita in dotazione con il ricevitore o batterie espressamente consigliate da Yealink.
- Non smaltire batterie difettose o scariche con i rifiuti domestici. Consegnare le batterie usate al negoziante presso il quale sono state acquistate, a un rivenditore autorizzato o presso un apposito centro di raccolta.

⚠ Istruzioni per la pulizia

- Prima di pulire la stazione base, scollegarla dalla corrente.
- Prima di pulire il ricevitore, rimuovere la batteria per ridurre il rischio di scosse elettriche.
- Pulire il prodotto con un panno antistatico leggermente umido.
- Tenere la spina di alimentazione pulita e asciutta. Una spina di alimentazione sporca o umida può causare scosse elettriche o altri rischi.

↑ AMBIENTE E RICICLAGGIO





Rivolgersi al comune di residenza per informazioni su come smaltirlo nel rispetto dell'ambiente. Il cartone e la plastica della confezione nonché i componenti del lettore devono essere riciclati rispettando la legislazione pertinente in vigore nel proprio Paese.

Attenersi sempre alle norme vigenti.



Coloro che non rispettano tali norme potranno subire multe o essere perseguiti a norma di legge.

Il simbolo del cassonetto barrato indica che al termine della sua vita utile il dispositivo dovrà essere consegnato presso un centro di raccolta per rifiuti speciali e riciclato separatamente dai normali rifiuti urbani.

Batterie: accertarsi che le batterie siano state installate correttamente. Questo telefono utilizza solo batterie ricaricabili.

Informazioni obbligatorie in conformità alle norme per dispositivi alimentati a batteria. Cautela: rischio di esplosione se la batteria è sostituita un'altra di tipo non adatto. Smaltire le batterie come descritto nelle istruzioni.

Risoluzione dei problemi

L'unità non riesce ad alimentare al dispositivo Yealink.

Il collegamento con la spina non funziona.

- 1. Pulire la spina con un panno asciutto.
- 2. Collegarla a un'altra presa.

L'ambiente di utilizzo è al di fuori dell'intervallo di temperatura di funzionamento.

1. Utilizzare il dispositivo all'interno dell'intervallo di temperatura di funzionamento.

Il cavo tra l'unità e il dispositivo Yealink è collegato in modo errato.

1. Collegare il cavo correttamente.

Non è possibile collegare il cavo correttamente.

- 1. Potrebbe essere stato collegato un dispositivo Yealink sbagliato.
- 2. Utilizzare l'alimentatore corretto.

Potrebbe essere presente polvere o altro nella porta.

1. Pulire la porta.

Contattare il rivenditore o il servizio di assistenza autorizzato per ulteriori domande.

Informazioni di contatto

YEALINK NETWORK TECHNOLOGY CO., LTD.

309, 3rd Floor, No.16, Yun Ding North Road, Huli District, Xiamen City, Fujian, Repubblica Popolare cinese

YEALINK (EUROPE) NETWORK TECHNOLOGY B.V.

Strawinskylaan 3127, Atrium Building, 8th floor, 1077ZX Amsterdam, Paesi Bassi

YEALINK (USA) NETWORK TECHNOLOGY CO., LTD.

999 Peachtree Street Suite 2300, Fulton, Atlanta, GA, 30309, USA

Made in China

Indirizzo: 309, 3rd Floor, No.16, Yun Ding North Road, Huli District, Xiamen City, Fujian, P.R. Cina Telefono: +86-592-5702000 Fax: +86-592-5702455



Dichiarazione di conformità

La.

YEALINK(XIAMEN) NETWORK TECHNOLOGY CO.,LTD, Address: 309, 3rd Floor, No.16, Yun Ding North Road, Huli District, Xiamen City, Fujian, P.R. China

CE DATE: 2018.12.4

Dichiara che il prodotto

Tipo: Telefono per conferenza DECT

Modello: CP930W (DECT:1880-1900MHz)

soddisfa i requisiti essenziali e altre disposizioni pertinenti ai sensi delle seguenti direttive CE

Direttiva: 2014/30/EU, 2014/35/EU, RED 2014/53/EU;

Il prodotto rispetta i seguenti standard:

Sicurezza: EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013

EMC: EN55032:2015, EN55024:2010+A1:2015, EN61000-3-2: 2014,EN61000-3-3: 2013

ETSI EN 301 489-1 V2.1.1,ETSI EN 301 489-17 V3.1.1, Radio: ETSI EN 301406 V2.2.2.ETSI EN 300 328 V2.1.1

SAR: ETSI EN 62311:2008

Directive 2011/65/EU del Consiglio e del Parlamento Europeo dell'otto giugno 2011 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS)

Direttiva 2012/19/EU del Parlamento europeo e del Consiglio datata 4 luglio 2012 sullo smaltimento di strumenti elettrici ed elettronici (WEEE)

Regolamento (CE) 1907/2006 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 18 dicembre 2006 concernente la registrazione, la valutazione, l'autorizzazione e la restrizione delle sostanze chimiche (REACH)



YEALINK (EUROPE) NETWORK TECHNOLOGY B.V Address: Strawinskylaan 3127, Atrium Building, 8th

floor, 1077ZX Amsterdam, the Netherlands

Telephone: +31(0)646111373 Email: EUROPE@Yealink.com

Informazioni su Yealink

Yealink è un produttore di soluzioni per la Unified Communications e Collaboration che offre anche soluzioni per la videoconferenza alle compagnie di tutto il mondo. Con un forte focus sulla ricerca e sviluppo, Yealink si concentra sull'innovazione e sulla produzione di nuovi prodotti: anche grazie all'avanguardia nella creazione proprietaria di tecnologie per la computazione cloud e la gestione di immagini, video e audio, garantisce un'offerta di soluzioni per l'audio e videoconferenza unendo la tecnologia cloud con i prodotti hardware. In quanto fornitore principale in più di 140 stati, che includono USA, UK e Australia, Yealink detiene il primato sul mercato per spedizioni di telefoni SIP nel mondo.

Supporto tecnico

Visitare il sito Yealink WIKI (http://support.vealink.com/) per il download di firmware, documenti sui prodotti, domande frequenti e altro. Per una migliore assistenza, consigliamo sinceramente di utilizzare il sistema di creazione di ticket Yealink (https://ticket.yealink.com) per inoltrare i propri problemi tecnici.





YEALINK(XIAMEN) NETWORK TECHNOLOGY CO.,LTD.

Web: www.yealink.com

Copyright©2018 YEALINK(XIAMEN) NETWORK TECH-NOLOGY CO.,LTD. Tutti i diritti riservati.